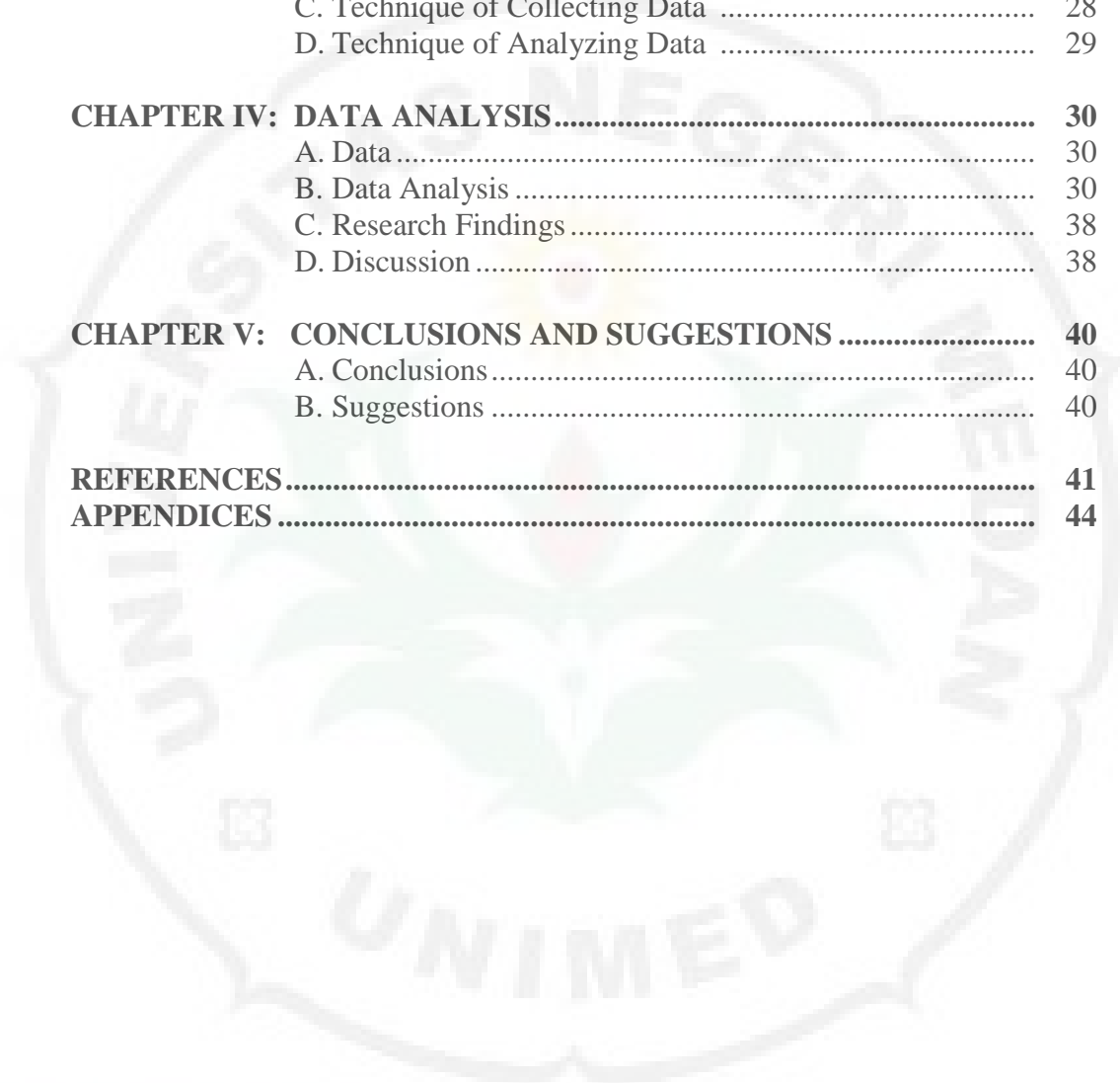


TABLE OF CONTENT

ABSTRACT	i
ACKNOWLEDGEMENT	ii
TABLE OF CONTENT	iv
LIST OF TABLE	vi
LIST OF APPENDICES	vii
CHAPTER I: INTRODUCTION	1
A. Background of the Study	1
B. The Problems of the Study	7
C. The Objectives of the Study	7
D. The Scope of the Study	7
E. The Significance of the Study	8
CHAPTER II: REVIEW OF RELATED LITERATURE	9
A. Theoretical Framework	9
1. Translation.....	9
a. Definition.....	9
b. Type of Translation	11
c. Method in Translation	12
1) Borrowing	12
2) Calque	13
3) Literal Translation.....	13
4) Transposition	14
5) Modulation.....	14
6) Equivalent	15
7) Adaptation.....	15
2. Film	15
a. Definition.....	15
b. Classification of Film	16
1) Based on Types	16
2) Based on Process	17
3) Based on Theme (Genre)	17
c. Film Translation	18
1) Subtitle	19
2) Dubbing	19
3) Dialogue.....	20
3. Kung Fu Panda 3	21
4. Grand Master Oogway	24
B. Relevant Studies.....	25
C. Conceptual Framework	27

CHAPTER III: RESEARCH METHOD.....	28
A. Research Design	28
B. Source of Data	28
C. Technique of Collecting Data	28
D. Technique of Analyzing Data	29
CHAPTER IV: DATA ANALYSIS.....	30
A. Data	30
B. Data Analysis	30
C. Research Findings	38
D. Discussion	38
CHAPTER V: CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS	40
A. Conclusions	40
B. Suggestions	40
REFERENCES.....	41
APPENDICES	44



THE
Character Building
 UNIVERSITY